

Distr.
GENERAL

TD/B/WG.2/1
20 October 1992
ARABIC
Original : ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية
الفريق العامل المخصص للكفاءة
في التجارة
الدورة الأولى

جنيف ، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروح جدول الأعمال المؤقت

مذكرة من أمانة الاونكتاد

أولا - جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣ - وضع برنامج عمل الفريق العامل
- ٤ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للفريق العامل
- ٥ - مسائل أخرى
- ٦ - اعتماد تقرير الفريق العامل المقدم إلى المجلس .

ثانيا - شروح جدول الاعمال المؤقت

البند ١: انتخاب أعضاء المكتب

وفقا للممارسة المعمول بها من قبل في الاونكتاد ، يقترح أن يتألف مكتب الفريق العامل المخصص من ٧ أعضاء (رئيس و٥ نواب للرئيس ومقرر) ، ينتخبون من بين العضوية الأساسية^(١) وفقا للتوزيع الجغرافي التالي: ٤ من القائمتين ألف وجيم معا ، و٢ من القائمة باء ، و١ من القائمة دال .

البند ١: إقرار جدول الاعمال وتنظيم العمل

لدى وضع جدول الاعمال المؤقت ، الوارد في الفرع أولا اتبعت الصيغة المتفق عليها في مشاورات الامين العام للاونكتاد في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٢ .

إن الطبيعة التقنية للعمل المتوقع أن يقوم به الفريق العامل ، بالإضافة إلى ضيق الوقت المتاح للتحضير لندوة عام ١٩٩٤ عن الكفاءة في التجارة يبرزان الاحتياجات التالية: (١) ينبغي للفريق أن يبدأ عمله الفعلي في أبكر وقت ممكن ؛ (٢) ينبغي للفريق قبل أن يبت في مسألة تنظيم عمله المقبل ، أن يتلقى أكبر قدر ممكن من المعلومات بشأن القضايا التي يتعين تناولها ، وينبغي أن تتاح للمشاركين امكانية تبادل أكبر قدر ممكن من الخبرات التي اكتسبوها فعليا في المجالات المتعلقة بالكفاءة في التجارة ؛ و(٣) ينبغي للخبراء أن يقدموا إسهامات إضافية بشأن مختلف جوانب اختصاصات الفريق قبل أن يعقد دورته الثانية . وقد اقترح جدول الاعمال المؤقت الوارد أعلاه على أساس أخذ هذه العناصر في الاعتبار . ويرد وصف أكثر تفصيلا للمواضيع التي يتعين أن يغطيها الفريق في مذكرة الأمانة المقدمة في إطار البند ٢ . (TD/B/WG.2/2)

البند ٢: وضع برنامج عمل الفريق العامل

بغية مساعدة الفريق العامل في وضع برنامج عمله ، أعدت الأمانة مذكرة بعنوان "وضع برنامج عمل الفريق العامل: القضايا والجدول الزمني" (TD/B/WG.2/2) .

وبالنظر إلى السمات الخاصة للفريق العامل المخصص للكفاءة في التجارة (انظر أعلاه) ، قد يجد الفريق من المفيد أن يتلقى معلومات أساسية عن 'الحالة السائدة' في مختلف مجالات اختصاصه . وقد جرى تحديد مئة مجالات من أجل إجراء تبادل أولي للمعلومات والخبرات بشأنها ، تتمثل فيما يلي:

(أ) المعلومات والتجارة: يسترعى الانتباه إلى الفقرة ٥ من اختصاصات الفريق (TD/B(XXXVIII/Misc.5) ، التي تنص على أنه ينبغي (للفريق) "أن يوفر محفلاً لتبادل الخبرات بين الدول الأعضاء لتمكينها من استخلاص الدروس المناسبة لمياغة وتنفيذ السياسات العامة على المعيينين الوطني والدولي وللتعاون الاقتصادي الدولي". وتشير الفقرتان ١ ، و٢ من الاختصاصات ذاتها إلى مسؤولية الفريق العامل عن بحث "الكيفية التي يمكن بها استخدام التنظيم الحديث والتكنولوجيا الحديثة لدعم تحقيق مشاركة أكبر في التجارة الدولية ، ولا سيما من جانب مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم" ، والإسهام "في الاستفادة من فرص الأسواق بتميز الشفافية في تدفقات المعلومات المتعلقة بالتجارة ، بما في ذلك زيادة الوعي الدولي بفرص الحصول على معلومات الأسواق المتاحة علناً". واسترعى الانتباه أيضاً إلى الفقرة ٩ من الاختصاصات ("ينبغي أن يكون عمل الفريق العامل مكملًا لعمل الهيئات الدولية الأخرى مع الحرص على عدم حدوث أي ازدواج ، وبخاصة مع عمل مركز التجارة الدولية للأونكتاد والفات").

(ب) التبادل الإلكتروني للبيانات والكفاءة في التجارة: ينبغي للفريق ، حسبما ذكر في الفقرة ٥ من الاختصاصات (انظر أعلاه) ، أن يحفز "تبادل الخبرات بين الدول الأعضاء". وتطلب الفقرتان (ج) و(د) من الاختصاصات من الفريق ، العمل على "زيادة فهم واستخدام التبادل الإلكتروني للبيانات (EDI) ، بما في ذلك المعايير التي وضعتها الفرقة العاملة الرابعة التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة" ، وكذلك "تقييم ما للتطورات المتعلقة بالتبادل الإلكتروني للبيانات وما يتصل بذلك من ابتكارات تقنية وتكنولوجية من أثر على الكفاءة التجارية للشركات ، والمشاركة المحتملة من جانب أطراف جديدة في التجارة الدولية". ويسترعى الانتباه مرة أخرى إلى الفقرة ٩ من الاختصاصات المتعلقة بأن يكون عمل الفريق مكملًا لعمل الفرقة العاملة الرابعة التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة .

(ج) حلول من أجل تحقيق الكفاءة التجارية: مع مراعاة الفقرة ٥ من اختصاصات (ينبغي للفريق أن يحفز "تبادل الخبرات بين الدول الأعضاء") ، يسترعى الانتباه إلى الفقرة (أ) من النص ذاته (ينبغي للفريق أن يعمل على "تحديد إمكانيات تخفيض تكاليف المعاملات في التجارة الدولية ، وخاصة عن طريق تيسير التجارة وتبسيط الإجراءات التجارية").

(د) نقاط التجارة: تطلب الفقرتان (ب) ، و٣ من الاختصاصات ، من الفريق أن يعمل ، حسب الاقتضاء ، على تشجيع امتداد وإنشاء نقاط التجارة ، وعلى "تعيين المجالات التي قد يلزم فيها التعاون التقني في المجالات المتعلقة بالكفاءة في التجارة ، مع الاهتمام خاصة بأنشطة تيسير التجارة وإنشاء نقاط التجارة ، وبالتالي إمكانيات خلق روابط تجارية جديدة".

(هـ) ندوة ١٩٩٤: تنص الفقرة ٤ من اختصاصات الفريق على أن "يقوم الفريق العامل بالإعداد للندوة الدولية المعنية بالكفاءة في التجارة لعام ١٩٩٤ ، على النحو المطلوب في الفقرتين ١٥٧ و١٥٨ من التزام كرتاخينا" .

(و) وضع برنامج العمل للدورات المقبلة للفريق: حسبما ذكر أعلاه ، تشير طبيعة هذا الفريق العامل والمسؤوليات المحددة له إلى أنه ينبغي أن يتبع الفريق أساليب عمل مبدعة ونهوجا مبتكرة . ويسترعى الانتباه إلى الفقرة ١٠ من اختصاصات الفريق العامل التي تنص على أنه "يجوز للفريق العامل أن يوصي بأن ينظر المجلس في إنشاء أفرقة خبراء" .

البند ٤: جدول الاعمال المؤقت للدورة الثانية للفريق العامل
سيعرض مشروع جدول الاعمال المؤقت للدورة الثانية للفريق العامل للنظر فيه في ضوء ما سيخذه الفريق العامل من مقررات .

البند ٥: مسائل أخرى

البند ٦: اعتماد تقرير الفريق العامل المقدم إلى المجلس
تنص الفقرة ١١ من اختصاصات الفريق العامل على أنه "يجوز له أن يقدم تقارير مرحلية ، ويرفع تقريراً نهائياً عن نتائج أعماله إلى مجلس التجارة والتنمية" .

الحاشية

(١) في الفقرة ٧٧ من التزام كرتاخينا ، نص المؤتمر بالتحديد على أن "... تشمل العضوية الأساسية لهذه الأفرقة العاملة جميع البلدان المهمة التي ترشح الخبراء الوطنيين المختصين . ويجوز لبلدان أخرى أن تشترك بصفة مراقب" .
